

LỆNH BẦU CỬ

TIỂU BANG TEXAS	§	
	§	CHI NHÁNH CARROLLTON-FARMERS
	§	HỌC KHU ĐỘC LẬP
CÁC QUẬN CỦA DALLAS	§	
VÀ DENTON	§	

Vào ngày 2 Tháng Hai, 2023 này, Hội Đồng Quản Trị của CHI NHÁNH CARROLLTON-FARMERS HỌC KHU ĐỘC LẬP đã triệu tập phiên họp thường kỳ với sự hiện diện của các thành viên sau:

Les Black
Sally Derrick
Cassandra Hatfield
Carolyn Benavides
Kim Brady
Ileana Garza-Rojas
Tara Hrbacek

và  vắng mặt, tạo thành một số đại biểu, và trong số các thủ tục khác do Hội Đồng Quản Trị đã nói như sau:

XÉT RẰNG, các nhiệm kỳ của Les Black và Carolyn Benavides, các thành viên của Hội Đồng Quản Trị của Học Khu này sẽ hết hạn vào ngày 6 Tháng Năm, 2023, hoặc khi những người kế nhiệm của họ được bầu hợp lệ và đủ tiêu chuẩn; và

XÉT RẰNG, vào ngày 6 Tháng Năm, 2023, một cuộc Bầu Cử Ủy Viên sẽ được tổ chức tại Học Khu nói trên; và

XÉT RẰNG, Ban này cần thông qua lệnh thiết lập thủ tục nộp đơn và tiến hành Bầu Cử Ủy Viên nói trên;

BÂY GIỜ, DO ĐÓ, THEO LỆNH CỦA HỘI ĐỒNG CÁC ỦY VIÊN QUẢN TRỊ CỦA CHI NHÁNH CARROLLTON-FARMERS HỌC KHU ĐỘC LẬP:

1. Rằng một cuộc bầu cử được tổ chức tại Học Khu nói trên vào Thứ Bảy, ngày 6 Tháng Năm, 2023, với mục đích bầu hai thành viên nói chung vào Hội Đồng Quản Trị của Học Khu nói trên.

2. Mọi yêu cầu của các ứng cử viên có tên ghi trên lá phiếu cho cuộc bầu cử nêu trên sẽ được thực hiện kịp thời theo quy định của pháp luật và sẽ được lập thành văn bản, có chữ ký của ứng cử viên và nộp cho Thư ký của Hội Đồng Quản Trị, Carrollton-Farmers Branch Independent School Administration Building, 1445 N. Perry Road, Carrollton, Texas 75006, không sớm hơn Thứ Sáu, ngày 18 Tháng Giêng, 2023 (ngày thứ 30 trước hạn chót nộp hồ sơ) và không muộn hơn 5:00 chiều vào thứ Sáu, ngày 17 Tháng Hai, 2023 (ngày thứ 78 trước Ngày Bầu Cử). Các ứng cử viên sẽ không bắt buộc phải nêu số chỗ của vị trí mà người đó đang nộp đơn xin ứng cử, vì các thành viên của Hội Đồng Quản Trị không còn được bầu theo vị trí được đánh số theo Nghị Quyết và Lệnh của Hội Đồng ngày 9 Tháng Mười, 2015. Hạn chót cho các ứng viên viết tên vào để ghi danh là 5:00 chiều vào Thứ Ba, ngày 21 Tháng Hai, 2023.

Tất cả các ứng cử viên phải nộp cùng với đơn đăng ký nói trên bản tuyên thệ trung thành theo yêu cầu của Mục 141.031 (a) (4) (K) của Bộ Luật Bầu Cử.

Thư ký của Hội Đồng Quản Trị sẽ đăng trên bảng thông báo trong tòa nhà nơi Hội Đồng Quản Trị họp tên của tất cả các ứng cử viên đã nộp đơn theo các điều khoản và quy định của Lệnh này.

3. Các Thẩm Phán Bầu Cử sẽ được bổ nhiệm phối hợp với các tổ chức tham gia khác cũng như Ban Bầu Cử Quận Dallas và Ban Bầu Cử Quận Denton, và các địa điểm bỏ phiếu có thể được kết hợp cho một số khu bầu cử, theo quyết định của Ban Bầu Cử Quận Dallas và Ban Bầu Cử Quận Denton.

4. Rằng Hội Đồng Quản Trị của Học Khu đã thông qua Nghị quyết và Lệnh ngày 9 Tháng Mười, 2015, theo đó thủ tục bỏ phiếu theo đa số để bầu các thành viên của Hội Đồng Quản Trị đã bị bãi bỏ, thủ tục bỏ phiếu tích lũy được thông qua và các thành viên không còn được bầu theo vị trí được đánh số. Căn cứ vào Nghị Quyết và Lệnh nêu trên, thủ tục bỏ phiếu tích lũy sẽ được thực hiện tại cuộc bầu cử được chỉ định ở trên và sẽ tiếp tục cho các cuộc bầu cử trong tương lai cho đến khi Hội Đồng Quản Trị bãi bỏ.

Các thành viên sẽ tiếp tục phục vụ các nhiệm kỳ ba năm so le và chu kỳ bầu cử người được ủy thác sẽ tiếp tục từ đó cho đến khi bị Hội Đồng Quản Trị hủy bỏ.

5. Các phòng phiếu tại các địa điểm bỏ phiếu được chỉ định sẽ mở cửa từ 7:00 sáng đến 7:00 tối vào Ngày Bầu Cử.

6. Tại Quận Dallas:

Michael Scarpello theo đây được bổ nhiệm làm Thư Ký Bỏ Phiếu Sớm. Bỏ phiếu sớm cho cuộc bầu cử được chỉ định ở trên sẽ diễn ra tại các địa điểm bỏ phiếu sớm theo chỉ định của Ban Bầu Cử Quận Dallas và các địa điểm đã nêu sẽ vẫn mở trong ít nhất tám giờ vào mỗi ngày bỏ phiếu sớm không phải là Thứ Bảy, Chủ Nhật, hoặc ngày lễ chính thức của tiểu bang, (nhưng bao gồm Thứ Bảy, ngày 29 Tháng Tư, 2023, từ 8:00 giờ sáng đến 5:00 giờ chiều và Chủ nhật, ngày 30 Tháng Tư, 2023, từ 12:00 giờ trưa đến 6:00 giờ chiều), bắt đầu từ ngày 12 (Thứ Hai, Ngày 24 Tháng Tư, 2023) và tiếp tục đến ngày thứ 4 (Thứ Ba, ngày 2 Tháng Năm, 2023) trước ngày bầu cử. Các địa điểm bỏ phiếu đã nêu sẽ vẫn mở trong khoảng thời gian từ 8:00 giờ sáng đến 5:00 giờ chiều vào mỗi ngày trong tuần đối cho việc bỏ phiếu sớm nói trên, ngoại trừ vào Thứ Hai, ngày 1 Tháng Năm, 2023, và Thứ Ba, ngày 2 Tháng Năm, 2023, địa điểm bỏ phiếu sẽ vẫn mở từ 7:00 sáng đến 7:00 tối. Địa chỉ gửi thư chính thức của Thư Ký Bỏ Phiếu Sớm mà các đơn xin lá phiếu sẽ được gửi đến và nơi những người bỏ phiếu qua đường bưu điện sẽ gửi lá phiếu đã bầu của họ là Michael Scarpello, Joint Election Early Voting Clerk, Dallas County Elections, 1520 Round Table Drive, Dallas, Texas 75247. Số điện thoại của Thư Ký Bỏ Phiếu Sớm là (469) 627- 8683, địa chỉ e-mail là dallascountyvotes@dallascounty.org, và trang web Internet là <https://www.dallascountyvotes.org/>. Địa chỉ email mà Thư Ký Bỏ Phiếu Sớm có thể nhận đơn xin lá phiếu qua đường bưu điện là evapplications@dallascounty.org. Đơn xin bỏ phiếu qua đường bưu điện phải được nhận trước khi kết thúc làm việc vào thứ Ba, ngày 25 Tháng Tư, 2023.

Địa điểm bỏ phiếu sớm chính cho cuộc bầu cử ngày 6 Tháng Năm, 2023 là như sau:

Elections Training/Warehouse
1460 Round Table Drive
Dallas, Texas 75247

Cuộc bầu cử này đang được tiến hành theo hợp đồng dịch vụ bầu cử hoặc thỏa thuận bầu cử chung với Ban Bầu Cử Quận Dallas, như được ủy quyền theo Chương 31 và 271 của Bộ Luật Bầu Cử Texas, và là cuộc bầu cử chung với các tổ chức tham gia khác. Các địa điểm bỏ phiếu sớm có thể thay đổi, dựa trên các thực thể tham gia.

Cách thức tổ chức cuộc bầu cử nói trên sẽ chịu sự chi phối của Bộ Luật Bầu Cử của Tiểu bang này, gần như có thể là như vậy, và văn phòng của Quản Trị Viên Bầu Cử Quận Dallas sẽ cung cấp tất cả các lá phiếu cần thiết và các vật dụng bầu cử khác cần thiết cho cuộc bầu cử nói trên ở Quận Dallas.

Các lá phiếu bầu cử sớm sẽ được xử lý bởi Ban Bỏ Phiếu Bầu Cử Sớm do Quận Dallas chỉ định.

7. Tại Quận Denton:

Frank Phillips theo đây được bổ nhiệm làm Thư Ký Bỏ Phiếu Sớm. Bỏ phiếu sớm cho cuộc bầu cử được chỉ định ở trên sẽ diễn ra tại các địa điểm bỏ phiếu sớm theo chỉ định của Cục Bầu Cử Quận Dallas và các địa điểm đã nêu sẽ vẫn mở trong ít nhất tám giờ vào mỗi ngày bỏ phiếu sớm không phải là Thứ Bảy, Chủ Nhật, hoặc ngày lễ chính thức của nhà nước, (nhưng bao gồm Thứ Bảy, ngày 29 Tháng Tư, 2023, từ 8:00 giờ sáng đến 5:00 giờ chiều và Chủ Nhật, ngày 30 Tháng Tư, 2023, từ 11:00 giờ sáng đến 5:00 giờ chiều), bắt đầu từ ngày 12 (Thứ Hai, ngày 24 Tháng Tư, 2023) và tiếp tục đến ngày thứ 4 (Thứ Ba, ngày 2 Tháng Năm, 2023) trước ngày bầu cử. Các địa điểm bỏ phiếu đã nêu sẽ vẫn mở trong khoảng thời gian từ 8:00 giờ sáng đến 5:00 giờ chiều vào mỗi ngày trong tuần đối với việc bỏ phiếu sớm nói trên, ngoại trừ vào Thứ Hai, ngày 1 Tháng Năm, 2023, và Thứ Ba, ngày 2 Tháng Năm, 2023, địa điểm bỏ phiếu sẽ vẫn mở từ 7:00 giờ sáng đến 7:00 giờ tối. Địa chỉ gửi thư chính thức của Thư Ký Bỏ Phiếu Sớm mà đơn xin lá phiếu sẽ được gửi đến và nơi những người bỏ phiếu qua đường bưu điện sẽ gửi lá phiếu đã bầu của họ là Frank Phillips, Early Voting Clerk, Denton County Elections, 701 Kimberly Drive, Suite A100, Denton, Texas 76208. Số điện thoại của Thư Ký Bỏ Phiếu Sớm là (940) 349-3200, địa chỉ e-mail là elections@dentoncounty.gov, và trang web Internet là <https://www.votedenton.gov/>. Địa chỉ email mà Thư Ký Bỏ Phiếu Sớm có thể nhận đơn xin lá phiếu qua đường bưu điện là elections@dentoncounty.gov. Đơn xin bỏ

phiếu qua đường bưu điện phải được nhận trước khi kết thúc làm việc vào thứ Ba, ngày 25 Tháng Tư, 2023.

Địa điểm bỏ phiếu sớm chính cho cuộc bầu cử ngày 6 Tháng Năm, 2023 là như sau:

Denton County Elections Administration, Suite A111
701 Kimberly Drive
Denton, Texas, 76208

Cuộc bầu cử này đang được tiến hành theo hợp đồng dịch vụ bầu cử hoặc thỏa thuận bầu cử chung với Ban Bầu Cử Quận Denton, như được phép theo Chương 31 và 271 của Bộ Luật Bầu Cử Texas, và là cuộc bầu cử chung với các tổ chức tham gia khác. Các địa điểm bỏ phiếu sớm có thể thay đổi, dựa trên các thực thể tham gia.

Cách thức tổ chức cuộc bầu cử nói trên sẽ chịu sự chi phối của Bộ Luật Bầu Cử của Tiểu bang này, gần như có thể, và văn phòng của Quản Trị Viên Bầu Cử Quận Denton sẽ cung cấp tất cả các lá phiếu cần thiết và các vật dụng bầu cử khác cần thiết cho cuộc bầu cử nói trên ở Quận Denton.

Các lá phiếu bầu cử sớm sẽ được xử lý bởi Ban Bỏ Phiếu Bầu Cử Sớm do Quận Denton chỉ định.

8. Ông Brian Moersch, Giám Đốc Học Khu Lâm Thời, được ủy quyền ký hợp đồng với Quận Dallas và Ủy Viên Tòa Án, và với Quận Denton và Ủy Viên Tòa Án, hoặc bất kỳ cơ quan nào khác, thay mặt cho Học khu để thực hiện cuộc bầu cử này bởi các văn phòng của Quản Trị Viên Bầu Cử Quận Dallas và Quản Trị Viên Bầu Cử Quận Denton theo hợp đồng dịch vụ bầu cử hoặc thỏa thuận bầu cử chung với Quận Dallas và Quận Denton, và như một cuộc bầu cử chung với các tổ chức chính phủ khác.

9. Hội Đồng Quản Trị sẽ thông báo về cuộc bầu cử nói trên. Chủ tịch Hội Đồng Quản Trị, với tư cách là Viên Chức Chủ Tọa của Hội Đồng Quản Trị, theo đây được ủy quyền thực hiện thông báo bầu cử. Thư ký của Hội Đồng Quản Trị theo đây được ủy quyền và hướng dẫn để đăng hoặc khiến cho việc đăng thông báo nói trên ở bảng thông báo được sử dụng để đăng thông báo về các cuộc họp của Hội Đồng Quản Trị.

